

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

## Sorsdöntő

...kat élünk, — ezzel a frázissal találko-  
nk lépten-nyomon az európai politikában.  
...denrapos közhellyé vált ez a válságok  
...spontját jelző szó, ami a legszomorú-  
...b, teljesen indokolt, egyáltalában nem  
...ás az alkalmazása. Néhány év óta bát-  
...elmondhatjuk, amit a bécsi kongressz-  
...son mondtak, hogy Európa vulkán fő-  
...táncol, hisz csak egy hajszálon mulott  
...dig a béke corsa a konfliktusok szaka-  
...lan sorozatában. 1933 májusában volt az  
... nagy izgalom, midőn Németország ki-  
...ntette, hogy felfegyverkezik. Néhány hó-  
...pal később a leszerelési konferencia  
...dje ismét válságos órákat hozott. 1934  
...us végén viszont Dollfuss osztrák kan-  
...ár tragikus halála kísérte a háboru  
...leleit. Ezután a marseillei merénylet  
...etkezett, később a Saar-kérdés problé-  
...ja került napirendre és így tovább, min-  
...kirobbantak olyan események, amelye-  
...csakis a diplomácia határtalan erőfeszí-  
...tás tudta annyira lokalizálni, hogy mind-  
...ig nem ismétlődött meg 1914. A háboru  
...rését tehát sikerült mai napig megaka-  
...lyozni, de ez a körülmény távolról sem jo-  
...t fel arra a feltevésre, hogy optimiz-  
...ással nézzünk a jövőbe. Mindez ugyanis  
... időleges diplomáciai ügyeskedés volt,  
...tja politikai morfium-injekció, amelynek  
...basztó árnyékában csak még vészeseb-  
... elhatalmasodott a betegség és igazi győ-  
...res kezelésére még eddig egy percig sem  
...tult a sor. A jövőbeli ellenségek egye-  
... csak annyit tettek, hogy elődák a há-  
...borut. A háborura vezető okok azonban  
... is fennállnak, sőt egyre súlyosodnak és  
...négesülnek, mert hiszen a háborus fegy-  
...kezes még vehemensebb ütemben folyik,  
...nt valaha. A konfliktusok kiszélesednek  
...elmélyülnek. Anglia legutóbbi tengeri  
...bamozgósítása már megmutatta, hogy  
...g a semlegesség legjobb szándéka is csak  
... álom, a legtávolibb államok is kénytel-  
...kelletlenül belesodrónak majd a háboru-  
...t, ha arra kerül a sor. Mária élnek vetül az  
...lyik eljövendő háború után. Gibraltar-  
...Adenig, Genuától Alexandriáig senki  
...maradhat vesztig, ha egyszer valóban  
...egindul légben, vizen és szárazföldön a bi-  
...t. Görögország, Törökország, Szovjet-  
...oszország máris leadták a névjegyüket.  
...m lesznek semlegesek. De semleges ma-  
...lthat-e akkor Spanyolország, Bulgária és  
...többi állam? S ha már fél Európa ég, vaj-  
...n mit csinál majd a többi ország? Lehet-  
...ges-e, hogy ölbe tett kézzel üljenek és néz-  
...? Viszont északon, Litvániában, szintén  
...srdöntő események folynak. Lám, ismét  
...sznánunk kell ezt a kifejezést, de nem  
...ellőzhetjük a szuperlatívust, mert valóban  
...ni ott mostan forr, óriási világvégkez-  
...ényeket vonhat maga után. Hiszen láthat-  
...k, hogy micsoda tüzvész támadt a messzi  
...esszini kérdéskörből is. Annak a szikrájától  
...ma már egész Európa háza. Az igazi há-  
...rus okokat megszüntetni, a nagy súlyos  
...tegséget kezelni, ma már ez segíthet csak  
...nem a vést jelző jelenségekkel szemben  
...kalmazott lokálpalesztia. A béke megte-  
...ésége hazug gyógyyszer. Mert hogy ideig-  
...ig állapotok erőszakos megrögzítésével  
...kerül fentartani a Treuga Deit, ebből még  
...m támad nyugalom. A mesterségesen visz-  
...aszorított ellenszennetek annál vulkánibb  
...övel törnek ki előbb vagy utóbb. Láthat-  
...k, milyen ez a béke. Óriási földalatti kaza-  
...atasora a felraktározott bosszuvágyának.  
...ragának és gyűlöletnek. Ez a békekeremtés

# Megszólaltak az ágyuk az abesszin határ mentén és Genf is tudomásul vette a négus mozgósítását

Az olasz-abesszini viszály legújabb eseménye, hogy Abessziniában általános mozgósítását, amelyet a négus már napok előtt irt alá, ma hozzák nyilvánosságra. A nyomtatványokat már szétküldték az egész országba és azokat magasztják ki mindenfelé. Ugyancsak megszólaltak meg egész Abessziniában a mozgósítás kihirdetésére készített külön kürtök is, melyeket minden kerületbe szétküldtek. A legelső kürtfuvást egy hét méter hosszú kürtön maga a négus teszi meg.

## Az abesszin császár drámai hangu levele

A Népszövetség Tanácsa — mint Genfből jelentik — amelynek csak október 8-án, vagy 9-én kellett volna összeülni, már egy-két nap mulva tartja meg legközelebbi ülését. Az ülés összehívása az abesszini mozgósítással áll összefüggésben.

Genfből jelentik, hogy az abesszini általános mozgósítás nem befolyásolja a Népszövetség tizenhármas bizottságának munkáját. A bizottság esütörtökön ül össze és Abessziniára kérésére valószínűleg elhatározza megfigyelők-

## A gépfegyvereket zongorák gyanánt adják fel

Az olasz kormány elhatározta, hogy az összes autót és rádióadó állomásokat a mozgósítási propaganda szolgálatába állítja. Az autók hangszórókkal felszerelve kimennek a falvakba és ott közvetítik a rádióbeszédet, amelyeket a mozgósítás érdekében tartanak. A sajtó is utasításokat kapott, hogy ezt a propagandát hathatósan támogassa.

Beavatott diplomáciai körökben hangoztatják, hogy nem felel meg a valószínűségnek a hír, mintha Abessziniában rendelkezni kellő mennyiségű fegyverrel és municióval. Antwerpenből most érkezett meg hatvan millió töltény és kétszáz gépfegyver Abessziniába és további harminc millió töltény utban van. Ezek a fegyverek és a munició csempészton megy és a hatóságok képtelenek a csempészést megakadályozni. A rendelkezések rendszerint más országokba szólnak, ahol átesomagolják a szállítmányokat.

Megállapították, hogy a gépfegyvereket zongorákként adják fel és az Abessziniába való

Ezzel az általános mozgósítással Abessziniának egy millió behívott katonája lesz, az eddigi fél millióval szemben.

Az addis abebai olasz követségen azt hiszik, hogy a háboru egy héten belül kitör. A harrari olasz konzul utasítást kapott, hogy hagyja el állomáshelyét és utazzék Dzsibutiba.

Nápolyból vasárnap hétezer olasz katonát indítottak el Keletafrikába. Ma ugyancsak nagyobb csapatszálitmány indult el Afrikába és ezzel utazik a bergamoi herceg is.

nek Keletafrikába való küldését.

Római jelentés szerint az abesszin császár egy előkelő francia személyiség útján Viktor Emánuel olasz királyhoz levelet intézett. A levél igen drámai hangú. Az abesszin császár kéri az olasz királyt, vesse latba minden befolyását, hogy ezzel megakadályozza a vérontást

A császár hangsúlyozza, hogy Abessziniában lakossága az olaszokkal szemben barátságos érzelmű. Ő maga is igen magasra becsüli a tiszteli, Olaszországot.

zongorakivitel az utolsó hónapokban rendkívül fellendült.

A töltények gyakran konzervdobozokban kerülnek szállításra. A fegyver- és municiószállítás állandóan folyik Abessziniába és háboru esetén az olasz csapatokat nagy meglepetések érik.

Ejfélkor jelentik: Addis abebai hivatalos körök szerint

a Népszövetség közölte az abesszin császárral, hogy nem emel kifogást az általános mozgósítás ellen, mivel a Népszövetséggel közölt érdekek alapján az ország védelme szempontjából feltétlenül szükséges.

A Reuter-ügynökség szerint Abessziniában csak a Népszövetség értesítését várták a mozgósítás ügyében, hogy a mozgósítási rendeletet kiadhasssák. A mozgósítási parancsok negyvennyolc órában belül meg tudnak felelni. Valamennyi törzsfő megkapta az utasítást, hogy csapataival hová vonuljon be. A császárnak lehetővé válik, hogy egy millió katonát hívjon be, azonban egyelőre csak 750 ezret szólítanak fegyverbe. Ennek oka leginkább az, hogy a katonák felfegyverzésére nem áll kellő számú puska rendelkezésre.

Az olasz csapatok az Ual-Ual vidékén és az Azmar támpont felől megteszik már az előkészületeket az Abessziniába való benyomuláshoz.

Abessziniában felett már olasz repülőök keringenek. A határ több pontja felől már ágyutüz hallatszik. Az olaszok a Mus-sali-hegy körül Abessziniában, Eritrea és a francia Szomali föld találkozásánál harmincezer főnyi olasz csapatot, hetven harci kocsit és sok repülőgépet vontak össze. Ugyátszik, hogy az olaszok a Ausa síkság felől akarnak támadni.

pusztítja a löveg. Tényleg meg kellene várni fél Európa pusztulását, hogy megtarthassuk a békekonferenciát? Vajjon nem lehetne egyszer ugyanis a háborút megelőző, a nékét megmentés tartani? Miért új világpusztulásig engedje a dolgo-  
kat, ha egyszer ugyanis az a szándék, hogy megmentsük a nékét? (Elszár)

## A hűtlen asszony szeméit villával kiszurta, füleit és ajkát pedig levágta a megcsalt férj

Kegyetlen módon bosszulta meg felesége házasságtörését Butoiu Stefan, a Chisinau közelében levő Malcoei községbeli lakos. A gazda, aki már régen sejtette, hogy felesége megcsalja, az egyik napon bejelentette, hogy bemegy a városba. Voltaképpen csak a község széléig ment és gyorsan visszatért a házába. Feleségét ekkor már nem találta otthon, mire elsieltett Marginea Ion gazda házába és ott meg is találta a feleségét. Bu-

toiu erre dühében rátámadt Marginea Ionra, alaposan helybenhagyta, azután megragadta a hűtlen asszony haját és az egész falun keresztül vonszolva, visszament vele a házába. Ott először véresre verte, azután levágta a füleit és ajkait, majd villával a szeméit is kiszurta. Amikor így rettenetes bosszút állt, elment a korcsmába, ahol a csendőrök letartóztatták. A megcsonkított asszonyt halálkölva kórházba szállították.

## Erdemes

őszi újdonságainkat

megtekinteni

nőiszövetek :: férfiszövetek

**LOUVRE**

a IV. ker. róm. kat. templommal szemben



# Véres incidensre került a sor a litván terror következtében a Memel-választásokon

A békeszerződés egyik folyamánya volt az, hogy Németországtól az ugynevezett Memel-vidéket elcsatolták Litvániához Németország annak idején csak azzal a feltétellel járult ehhez hozzá, hogy a Memel-vidék autonómiát kap. Ezt az egyezményt a nagyhatalmak is garantálták. A Memel-vidék miatt számos surlódás volt már eddig is Németország és Litvánia között. Ez a feszültség az utóbbi időben még növekedett, mikor Litvánia a Memel-vidékre kiírta a parlamenti választásokat. Ezek vasárnap kezdődtek és a választásokba beleszóltak a memeli egyezményt garantáló nagyhatalmak, sőt a Népszövetség is beleavatkozott.

Német részről számos panasz hangzott el, hogy a litván kormány a régi német lakosságot tömegesen megfosztotta szavazati jogától azon a címen, hogy az illetők államellenes pártoknak voltak a tagjai.

Ezzel szemben az ott szolgálatot teljesítő litván katonáknak és hivatalnokoknak megadták a választójogot. A szavazó körzetek számát kétszáznegyvenről nyolcvanra szállították le. Kifogásolták a németek már előre azt is, hogy a szavazók háromszáztizenhét szavazólappal álló csomagot kapnak, amelyből huszonkilenc nevet kell kiválasztaniok. Ezek a körülmények igen nehézkessé tették a választást és ennek oka volt az, hogy az egyes választóhelyiségek előtt állandóan nagy tömeg torlódtott össze. Erre való tekintettel a választást huszonnégy órával meghosszabbították és az vasárnap este helyett csak hétfőn este ért véget.

A választáson a litván hatóságok nagy terrort fejtettek ki.

A választók soraiban titkos ügynökök jártak-keltek, akik megjegyzéseikkel litvánellenes kifakadásokat provokáltak, aminek az eredménye számos letartóztatás lett.

Memelben az egyik korcsmában németek és litvánok között revolverlövészekre került a sor és többen megsebesültek. Prokula községben a németek és litvánok közti verekedésben szintén többen sebesültek meg. Ajuknajice községben több német ifjú behatolt a választási helyiségbe és megtámadta a választási

bizottság tagjait. A rendőrség kénytelen volt beleavatkozni és csak fegyveres fellépéssel tudott rendet csinálni. Többen súlyosan megsebesültek.

Memelben hétfőn délben az egyik választóhelyiség előtt háromszáz német választó várta, hogy leszavazhasson. Egyszerre megjelent két litván fiatalember puskával, feltűzött szoronyal és áttörte a kordont.

A két fiatalember azután puskával rátámadt a német választóknak és igen sokat bántalmaztak közülök. Két asszony súlyos sebesüléseket szenvedett és eszméletlenül összerogyott.

Jugvisch kerületben a parasztok afelett való elkeseredésükben, hogy a szava-

## Anglia kész a népszövetségi alapokmány értelmében minden támadási cselekedettel szemben együttes ellenállást kifejteni

A francia kormánynak arra a kérdésére, hogy milyen álláspontot foglalna el Anglia egy európai támadás esetére, vasárnap érkezett meg Párisba az angol kormány hivatalos válasza. A rendkívül nagy gonddal megszerkesztett diplomáciai okirat lényege az, hogy Anglia kész a népszövetségi alapokmány értelmében minden támadási cselekedettel szemben szilárd és együttes ellentállást kifejteni. Ez mindennemű nem provokált cselekményre vonatkozik. A rugalmasság — mondja az angol jegyzék — a biztonság egy része és a Népszövetség minden tagjának el kell ismernie, mint ahogy azt az alapokmány maga elismeri, hogy a világ nem megmerevedett valami. Az angol kormány jól megfontolt nézete, hogy a népszövetségi szervezet az egyetlen remény a multbeli esztelen katasztrófák

megismétlésének megakadályozására. Ha a békéért kockázatot kell viselni, akkor azt mindenkinek vállalnia kell.

A Manchester Guardian szerint az angol választójegyzékkel kapcsolatosan Genfben fontos angol-francia tárgyalások vannak folyamatban. Laval kérte, hogy Anglia külön biztosítékot is adjon az osztrák függetlenséggel kapcsolatosan. Lehetségesnek tartják azt is, hogy létrejön egy angol-francia vezérkari megállapodás is, mert Franciaország valószínűleg kénytelen lesz feláldozni a francia-olasz vezérkari megállapodást.

Bécsben kedvezően fogadták Angliának Franciaországhoz intézett jegyzékét. Mindazonáltal megállapítják, hogy Anglia nem tett határozott ígéretet Ausztria függetlenségének biztosítására vonatkozólag.

## Tettleg akarták inzultálni a fővárosi ügyvédi kamara közgyűlésén a dékánt

A fővárosi ügyvédi kamara rendkívüli közgyűlést tartott, amely viharos lefolyású volt. A napirenden egyetlen pont, Vladescu ügyvédnek a fegyelmi bizottságból való kilépése szerepelt. Vladescu kifejtette, hogy Mirto volt miniszter fegyelmi ügyében nem tölthette be feladatát lelkiismerete szerint, amiért

benyújtotta lemondását. A botrány már ezeknél a szavaknál kitört, mert számos hang az egész fegyelmi bizottság lemondását követelte. Azután Algiu ügyvéd hangoztatta, hogy az ügyvédi kamara nem élvezi már a többség bizalmát. Követelte, hogy a közgyűlés mondassa le a kamara dékánját és egész vezetését,

majd válasszon olyan vezetőséget, amely a keresztény román ügyvédnek és a merus valahicus érdekében működik.

A közgyűlés Algiu indítványát fogadta és olyértelmű határozatot hozott, amely szerint a dékán és a kamara vezetését lemondatták, mert a kamara vezetését a nyilvánosság előtt kontrollálni és mert a kamara vezetése hiányzott a megfelelő komolyság és a rekrutáció. A határozati javaslat megvázása után a dékán és vele számos ügyvéd elhagyta a közgyűlést, amely a tinescu Emil ügyvédet biztossá dékán hivatal ideiglenes vezetésére. Ugyanakkor elhatározták, hogy a kamara új vezetőségének megválasztását október 20-án újabb közgyűlést tartanak. A közgyűlés után nyomban megjelent Slatinescu dékán beiktatása.

A Dimineata szerint a közgyűlés folyt le olyan simán, ahogyan azt a híradások feltűntetik, mert több ügyvéd tetteleg is akarta az ügyvédi kamara kánját inzultálni. A dékánt csak a tudták biztonságba helyezni. A lapírja, hogy az ügyvédek egyik csoportjának eljárása minősíthetetlen volt, az arra használta fel a közgyűlést, hogy a dékánt és a vezetőséget erőszakkal a törvénytelen eszközökkel letegye hivatalából. A kormány kötelessége, hogy a det teremtse és a törvényesen megválasztott vezetőséget ismét a kamara elé állítsa. Az ügyvédi kamara régi vezetősége megjelent az igazságügyminiszternél és segítséget kért a közgyűléstől elkövetett törvénytelenesség ellen.

## A járőr golyója megsebesített egy katonát

Az első kerületi Telbisz-utcában az elmúlt éjszaka sajnálatos szerencsétlenség történt. Bireescu Milos huszonegy éves katonát a Telbisz-utcában megállította az egység katonai járőr, amelynek vezetője Vladescu Alexandru káplár volt. A huszonegy éves katonai igazolta magát, majd folytatta útját. Alig haladt azonban néhány lépést, a járőr telen eldőrdült a káplár fegyvere és Bireescu vértől borítva összeesett. A sebesültet szállították a katonai kórházba, ahol megállapították, hogy a golyó a mellébe fúródott és megsértette a tüdőszármagot. A káplár és a járőr tagjait előállították a térrancsnokságon, ahol kihallgatták őket. Vladescu szerint szerencsétlen véletlen történt, mert a káplár az igazoltatás után válogatott tenni fegyverét, amely hirtelen elsült és a golyó Bireescu Milost találta, akinek állapota súlyos. Az ügyben a katonai ügyészség folytatja a vizsgálatot.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIR

Szerdán, október hó 2-án este 6 órakor nyílik meg a

# CAT (TAC) új klubhelyisége

elsőrangú szórakozások. Fővárosi színvonalu bár / Rummy, bridge kommersz-játékok / Rulett, chemin de fer stb. Timisoara I., str. Mocioni, Papp Gábor-vil

# Gömbös és Hitler berlini tárgyalásai szorosabb együttműködést akarnak teremteni bizonyos középeurópai és keleteurópai kérdésekben

Gömbös Gyula magyar miniszterelnök, aki — mint megírtuk — szombaton este a keletporoszországi vadászatokra Berlinbe érkezett, vasárnap promisszerűen meglátogatta Blomberg külügyminisztert, koszorút helyezett az egyetlen katonai sírjára, majd megjelent a külügyminiszteriumban Neuhäuser báró külügyminiszternél. Délben Gömböst fogadta Hitler birodalmi cellár. Gömböst a kancellári palotába a ring kísérte.

A palota előtt nagy tömeg állt, amely lelkesen ünnepelte a magyar miniszterelnököt. Gömbösnek Hitlerrel való tanácskozása, amelyen Göring is jelen volt, teljes két óra hosszán tartott.

A kancellárnál tett látogatás után Gömbös villásreggelit adott Gömbös tiszteletére. Ezen a német kormány több tagja, valamint Ribbentrop és Loh tábornok légügyi vezérkari főnöke is megjelent. Vasárnap este a berlini rádióban Gömbös tiszteletére díszelőadás volt.

A Havas-iroda szerint Gömbös berlini látogatásával kapcsolatosan azt a hírt terjesztették, hogy Magyarország esetleg a Népszövetségből.

Politikai körökben ugyanis lehetségesnek tartják, hogy ha Olaszország elhagyja a Népszövetséget, Magyarország, sőt esetleg Lengyelország is követni fogja példáját.

Fontos hírt közli ugyancsak a Havas-iroda, hogy Hitler és Gömbös találkozója előtt Gömbös kihallgatáson vett részt Ausztria meghatalmazott miniszterét és Olaszország nagykövetét. Ebből arra következtetnek, hogy Gömbös berlini látogatása nem befolyásolja Magyarország és Ausztria, sem Magyarország és Olaszország közötti barátságos viszonyt.

Az olasz sajtó szerint Gömbös Berlinben igyekezett Németország és Olaszország között újabb közeledést előkészíteni.

Gömbös berlini utazásáról ugyancsak Rómának, mint pedig Bécsnek előzetes tudomása volt.

Óránál annál is inkább nagy figyelemmel kísérik Gömbös berlini tárgyalásait, mert azokon hírek szerint egy Magyarország és Németország közötti katonai együttműködésről is szó van. Rómában ugyancsak, mint a Magyarország és Németország között állítólag tervezett egyezményt is tartózkodással fogadják és nem lelkesednek érte.

Biztosra veszik, hogy Gömbös legközelebb Rómába is ellátogat Mussolinihez és ugyanakkor ott lesz Schuschnigg osztrák kancellár is.

A világsajtó kivétel nélkül foglalkozik Gömbös berlini látogatásának várható következményeivel. A Petit Parisien szerint az utóbbi időben Magyarország és Jugoszlávia között is öröndetes közeledés jött létre. Már a legutóbbi magyar-jugoszláv tárgyalásokon Belgrádkan is igen barátságos volt a hang. A párisi lap szerint Középeurópában fontos és messze-

szemenő politikai események várhatók, amelyekben

Németország, Olaszország, Lengyelország, Magyarország és valószínűleg Jugoszlávia is jelentős szerephez jut.

Ausztria különben szintén külpolitikai programjába vette fel a Jugoszláviához való közeledést.

Gömbös az egyik budapesti lap berlini munkatársa előtt a következő kijelentést tette:

## Új hatalmi csoport megalakulásáról nincsen szó

Gömbös fogadta a Havas-ügynökség berlini munkatársát is, aki előtt kijelentette, hogy azok a fantasztikus hírek, amelyeket németországi utazásához fűznek, mind légből kapottak.

Kitalálás az is, hogy új hatalmi csoportosulás megalakulásáról volna szó.

A továbbiakban ezt mondta:

— Háromszor jártam már Mussolininél Rómában, igen gyakran fordultam meg Bécsben, Berlinben ellenben csak most vagyok másodszor. Érdeklődtem aziránt, hogy a nemzeti szocialista kormányzás két esztendő alatt milyen eredményeket ért el. Egyéb tárgyalásom

csak informatív jellegű volt. Fogadtatásom rendkívüli szívélyessé volt. Külön élmény volt számomra a Hitlernél való látogatás. Hitlert különben már két esztendő előtt ismertem meg. Már Budapestről való elutazásom előtt kijelentettem, hogy azok a kombinációk, amelyeket utazásomhoz fűznek, nem komolyak.

Tendenciózus rosszakarattal találták ki azokat a fantasztikus dolgokat, amelyeket utazásommal kapcsolatosan írnak.

csak informatív jellegű volt.

Gömbös kisérletének egyik tagja azon kérdésre, hogy a magyar miniszterelnök tárgyalásainak van-e némi éle Szovjet-ország ellen, így válaszolt:

— Magyarország jóban van Szovjet-országgal. Magyarország különben sohasem köt szerződést egy másik állam ellen. Az a szerződés, mely Csehszlovákia és Szovjetország között létrejött

valamint az, amelyet a közeljövőben kötnek meg Románia és Szovjetország között, Magyarországnak Szovjetországhoz való viszonyát nem befolyásolja.

## Gömbös ma délután érkezik vissza Budapestre

Vasárnap este Gömböst az Adlon szállodában való lakásán felkereste előbb Tauszig osztrák követ, majd utána Atolice olasz nagykövet. Mindketten hosszabb tárgyalásokat folytattak a miniszterelnökkel és meggyőződhetettek róla, hogy a jelenlegi berlini tárgyalások nem irányulnak sem Ausztria, sem pedig Olaszország érdekei ellen.

Berlini politikai körök teljesen meg vannak elégedve Gömbös látogatásával és hangsúlyozzák, hogy

szorosabb együttműködést akarnak teremteni Berlin és Budapest között bizonyos középeurópai és keleteurópai kérdésekben.

## Kilencven kiló súlyban hűlőbűző drága ékszereket raboltak el a kecskeméti zálogházból

A kecskeméti zálogházat vakmerő módon kifosztották. Budapestén Gálszécsi Frigyes detektív a Rákóczi-úton haladt, amikor arra lett figyelmes, hogy egy koldus ragyogó briliáns ékszert tartva kezében, bizalmasan sutog egy másik férffal. A detektív ráírt, hogy hon-

nan vette az ékszert? A koldus halálsápadt lett és zokogásban tört ki: — Ne bántson uram — mondta — szerencsétlen ember vagyok, bevallom betörtünk az éjjel. A detektív autóbába ültette és a főkapitányságra vitte. Az elfogott ember —

Ma délután érkezik vissza Gömbös Berlinbe és repülőgépen nyomban Budapestre utazik, ahová délután öt órára várják.

## Újjain bütykök képződtek

A huzagsav lerakódás következménye

Szervezetét megtisztította Kruschen révén

A Kruschen só hatékonyságának egy kiváló példája a huzagsav okozta lerakódások eltávolításában jutott tudomásunkra. Egy nő így ír:

„Apró bütykök kezdtek keletkezni ujjaim között és a lábam egyes részein, a mik kellemetlen érzést keltek. Azután álmosság és gyöngeség lépett fel és úgy látszott, hogy vérkeringésem rossz, mert a bütykök állandóan nőttek. Egy orvos tanácsára ágyban maradtam és diétát folytattam egy ideig és hogy hamarosan meggyógyuljak, Kruschen sót ajánlott, amelyet úgy szedjek, ahogy elő van írva, hogy a huzagsav-lerakódások a szervezetemből eliminálódnak.”

„Ez 18 hónappal ezelőtt történt — amikor igen rossz bőrben voltam. Azonnal megkezdtem a kurát előírás szerint. Elkezdtem a napi Kruschen adagot szedni és higgye el, ma teljesen új embernek érzem magam. Állandóan szedem napi kisadag Kruschen sómat. Magasságom 160 cm. és testsúlyom 57 kiló. Semmi tulságos kövérség, semmi sárgaság, legteljesebb erőben vagyok — és bizonyos lehet felőle, hogy minden barátomnak elmondom mai egészségem titkát.” — W. R. M.

A Kruschen só feloldja a huzagsavkristályokat és segíti a szervezetet a feloldott kristályoknak a természetes csatornákon keresztül való kiválasztásában.

A Kruschen só több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 leier kapható.

akinél egész zacskó ékszert találtak — Friedl Sándor negyvenkét éves rokkant, állás nélküli magántisztviselő. Friedl bevallotta, hogy éjszaka kirabolta a kecskeméti zálogházat, ahonnan a páncélszekrényből kilencvenkiló értékű ékszert hoztak el. Friedl Sándor éjjel nékül van és egy betörés elleni biztosító zár találmányán dolgozott. Pohner Ferenc nevű ismerősének elpanaszolta, hogy nem tudja tökéletesíteni találmányát, mert nincs pénze hozzá. Pohner erre Barna a Mihály szőnyegügynökkel és Valentin Mihály rovtmultu betörővel hozta össze Friedlt, akik rávetették, hogy betörést kövessenek el a kecskeméti zálogházba. Barna jól ismerte a zálogház becsületét, Rigó Lajost, mivel többször vásárolt a kecskeméti zálogházban ki nem váltott szőnyeg. Leutazott hozzá és megpróbálta rávenni a betörésre. Rigó, aki szenvedélyes kártyás, bűntársukkal szegődött. Ezután a betörést végrehajtották és elosztották. Friedl vallomása alapján, Barna kivételével, mindegyik bűntárs kézrekerült és velük együtt az elásott ékszerek is. Ruzsák Gyula birkozó bajnokot is letartóztatták, mert dunaparti csolnakházában szintén találtak egy csomó ékszert. Az elrabolt ékszerek értéke mintegy két millió forint, de ezeknek legnagyobb része már megkerült.

Száz kilométerre a stratoszférába. Goddard amerikai tanár husz esztendő óta folytat kísérleteket világűr- rakétákkal Újmexikóban. Most rendelkezésre bocsátották a szükséges összeget, hogy egy hatalmas rakétát lőhessen ki a világűrbe. A rakétában különböző tudományos mérőeszközök és műszerek helyeznek el. Goddard reméli, hogy a rakétát száz kilométerre tudja a stratoszférába kilőni, aminek igen nagy jelentősége lenne a további kutatások szempontjából.

## DACIA-KABARÉ

Ma és a következő napokon

## VILÁGHIRŰ ATRAKCIÓK

Itt még nem látott műsorszámokkal

Beléptidij nincs — Kezdeté 10 órakor. II. ker., PIATA TRAIAN

## HIREK

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

## Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, negyed évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed évre 160, félévre 200, egész évre 400 lei

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei

## Magyarországon:

Magasoknak egy hónapra 4, negyed évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

## Telefon:

— 52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—6

a „Jemesvarer Zeitung” nyomda nyomása.

## Ronai magyarsága beszámolóit múlt évi működéséről

A Magyar Párt ronai tagozata vasárnap délután az Illés-féle vendéglőben évi közgyűlést tartott. A közgyűlésen a párt bányászati központja képviselőjében Holló Gyula elnöki tanácsstag és Páll György dr. főtitkár jelentek meg. Dóczy Árpád elnöki megnyitóját követően Baktay Lajos terjesztette elő a tagozat múlt évi működéséről szóló jelentést. Az elmúlt évben a tagozat tizenkét választmányi ülést tartott, amelyeken folyó ügyekkel foglalkozott. Az év folyamán a ronai tagozat három ízben rendezett jól sikerült mulatságot, amelyeknek jóvedelmét szegény gyermekek felruházására, munkanélküli ronai családoknak tüzfával való ellátására, jó tanulóknak jutalomkönyvvél való megajándékozására és szegénysorsú diákoknak tanszerekkel való segélyezésére fordították. Azután a pénztári jelentésre került a sor, amelyet a közgyűlés tudomásul vett és a felmentvényt megadta. A tárgysorozat következő pontja a tisztikár kiegészítése volt, amely egyhangulag ment végbe. Titkárnak Baktay Lajos kárpótos-mestert, jegyzőnek Baktay Józsefet és Bizsa Jánost, ellenőrné Kádár István, új választmányi tagoknak Csorba Pált, Tódy Ilést, ifjabb Illés Sándort és Hegedűs Mihályt választották meg. Páll György dr. főtitkár, Holló Gyula, Arvay Rezső, Schifter Boldizsár buzdító szavai után a közgyűlés Dóczy Árpád elnöki zárószavával véget ért.

**MA VAN AZ ÁLLAMPOLGÁRSÁGI JELENTKEZÉS UTOLSÓ NAPJA.** Az állampolgársági listákból kimaradtak összeírása során az egyes városrészek telekbírósaigain eddig 1721 egyén jelentkezett. Ezek az egyes városrészek között a következőképpen oszlanak meg: első kerület 75, második kerület 851, harmadik kerület 261, negyedik kerület 291 és ötödik kerület 243. A jelentkezésre ma van az utolsó nap és azért mindazok, akik ezt eddig elmulasztották, irataikat ma feltétlenül jelenjenek meg az illetékes telekbírósa előtt. Valószínű, hogy több alkalomuk nem lesz az összeírásra és ennek elmulasztása súlyos következményekkel járhat rájuk nézve.

**Magyarpartai közgyűlések.** A Magyar Párt mosonitai tagozata október 13-án délután négy órakor a gazdaszövetkezetben évi rendes közgyűlést tart. Ugyanazon a napon délután öt órakor tartja évi közgyűlést a Magyar Párt Blaskovics-telepi tagozata is. Szlavik-féle vendéglőben. A közgyűlés után társas vacsorát rendeznek, amelynek jóvedelmét szegény Blaskovics-telepi magyar gyermekek felruházására fordítják.

## A vasuti fegyelmi bírósága öt elbukott lészívvelő közül kettőt meghagyott állásában, kettőt áthelyezett és egyet elbocsátásra ítél

A vasuti kerületi igazgatóságának fegyelmi bírósága előtt tegnap öt magyar anyanyelvű vasutas állott. Ezek Vincze Lajos aradi, Krauser Sándor lieblingi, Láng Ágoston és Bedő Ferenc timisoarai és Szerényi Rudolf aradi vasutasok, akik azért kerültek a fegyelmi bíróság elé, mert a legutóbbi román nyelvvizsgán megbuktak és állásukból elbocsátották őket. Védőjük, Fehér Kristóf dr. előterjesztésére a fegyelmi bíróság rögtönzött nyelvvizsgának vetette alá őket, amelynek eredményeként Vincze Lajos és Krauser Sándor

olyan kitünően feleltek meg, hogy a fegyelmi bíróság állásukban való meghagyásukat mondotta ki. Megfeleltek Láng és Bedő is, mivel azonban ezek eredménye gyengébb volt, a fegyelmi bíróság szükségesnek tartja, hogy a román nyelv tökéletesebb megtanulása céljából valamely okiráltságbeli állomásra kerüljenek. Szerényit a fegyelmi bíróság elégtelen nyelvtudása miatt elbocsátásra ítélte, ami ellen Fehér Kristóf dr. a másodfokú fegyelmi bírósághoz felebbezést jelentett be.

**BARÁTSÁGTALANRA FORDULT A LENGYEL-CSEH VISZONY.** Lengyelország és Csehszlovákia között a viszony az utóbbi időben igen leromlott és már barátságtalannak mondható. Vasárnap ismét számos lengyel városban rendeztek népgyűléseket, melyeken a szónokok hevesen kikelték a csehek elnemzetlenítő politikája ellen. Tiltakoztak a csehszlovákiai lengyelek elnyomatása ellen és hangoztatták, hogy a varsói kormány veszen már véget szavakkal való tiltakozásnak és lépjen a tettek mezejére. Azt követelték, hogy a kormány éljen retorzióval a Lengyelországban élő csehek ellen. Határozati javaslatokban kívánják a kormánytól, hogy karolja fel a védtelen lengyelek ügyét és az őslengyel területeket csatolja vissza az országhoz.

**Gyufával játszó gyermek okozta a recasi tüzet.** Jelentettük, hogy Recas községben nagy tűz volt, amely hét gazdasági udvaron nagy károkat okozott. A tűzvizsgálat megállapította, hogy a tüzet egy gyufával játszó gyermek okozta. Stricker Mihály gazda öt esztendőskisfia valahogyan doboz gyufával játszott és a gazdasági udvaron az egyik szalmakazal mögé bujt, hogy ne láthassák. Egymásután gyújtotta a gyufaszálakat és gyönyörködött azok lángolásában. A játékot addig folytatta, amíg egyszerre csak lángot fogott a szalmakazal. Erről a tűz áterjedt a kukoricagörérra, néhány perc múlva már az udvaron álló épületek is tüzet fogtak, majd áterjedt a tűz a szomszédos gazdasági udvarokra. A tüzet a Schütz Gyula vezetése alatt álló resciai tűzoltóság, valamint a Biste Leó főparancsnok vezetésével Recasra kivonult timisoarai városi tűzoltóság oltotta el.

**Külföldi vadászok bejövetele az országba.** Azok a külföldi vadászok, akik Romániába akartak jönni vadászatra, eddig mindig bizonyos nehézségekbe ütköztek, amennyiben nem hozhatták magukkal vadászfegyverüket és a szükséges lőszert. A nemzeti turista hivatal vezetői a legutóbbi értekezleten elhatározták, hogy megkönnyítik a külföldi vadászoknak az országba való bejövetelét és megengedi majd egy golyóra és egy sörétre tölthető fegyver behozatalát a megfelelő mennyiségű lőszerral együtt. A külföldi vadász azonban köteles a román konzulátusnál az utlevélbe bejegyeztetni fegyvereinek számát és a lőszer mennyiségét. Ezt az idegenforgalom emelése érdekében tették, mert a vadászat kitünő propagandaeszköz.

**A katolikus nagygyűlés Magyarországon** tegnap délelőtt nyit meg a budapesti Vigadóban, miután Serédi Jusztinián dr. bíboros-hercegprímás ünnepi nagymisét mondott. A nagygyűlésen az összes püspökök résztvesznek és olyan hatalmas közönség, hogy az még a Vigadó összes folyosóit is megtöltötte. Zichy János gróf az Actio Catholica világi elnöke nyitotta meg a gyűlést, majd különböző előadások következtek. Közben az egyes katolikus szervezetek bizottságai üléseztek.

**Uzsonnadélután.** A harmadik kerületi Misszió-szervezet vasárnap, október 6-án délután 5 órakor a Stöhr-féle vendéglőben jótékony céllal uzsonnadélután rendez. Tekintettel arra, hogy a tiszta jövedelem a téli szegénysegítő akció céljait szolgálja, kéri a jótékony közönséget, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a vasárnap délutáni uzsonnán.

**A bányászati nyugdíjasok csatlakoznak a fővárosi egyesülethez.** A timisoarai polgári nyugdíjasok egyesülete Pincu Cornel nyugalmazott vármegyei főjegyző elnöke alatt közgyűlést tartott. Az elnök megrázó szavakkal vázolta a nyugdíjasok mostoha sorsát és hangsúlyozta, hogy panaszaikra eredményt sokkal hathatósabban érhetnek el, ha a fővárosi nyugdíjgyűléshez csatlakoznak. Több hozzászólás után a közgyűlés egyhangulag kimondta a bucaresti nyugdíjgyűléshez való csatlakozást.

**Sikerült magyar műkedvelői előadás Mehalában.** A Magyar Párt ronai tagozata szombaton este a volt Gimnázium vendéglőben sikerült műkedvelői előadást rendezett. Az előadás, amelyen a párt bányászati központját Gyula János dr. és Holló Gyula elnöki tanácsstagok, valamint Páll György dr. főtitkár képviselték, a mehalai közönség zsufozásig töltötte meg a termet. A Magyar Ház házi zenekarának nyitánya után különböző énekszámok, táncok, zeneszámok és szavaltatok között a Házvezető és az Üldöznek a nők című egyfelvonásos bohózatok kerültek színre. Az egész műsor kivétel nélkül pompásan pergett és Varga Juci, Horváthné Dóczy Manci, Horváth Jolán, Springhardt Manci, Horváth Manci, dr. Kovács Gézáné, Pethő Juci, Mayer János, Nagy István, Klein Dezső, Rosenzweig Jakab és Láng Lajos Frigyes teljesen rászolgáltak arra a bőséges tapsra, amelyben részük volt. Előadás után a Magyar Párt házi zenekarának muzsikája mellett tánc következett, amely csak reggel ért véget.

## Terminus Varieté-B

Ma, október 1-én

a leghiválóbb új tagok bemutatkozása  
Szenzációs külföldi attrakció

Ronny és Aldezy komikus csop.

Emo és Lu Samara híres bécsi d.

he Figaro Girls új művészi tá.

Kertész Manci szubrett, tánc és ének  
Rita René, Szeley Bözsi táncművésznők

Kezdetre pont fél 11 órakor

Bámbó jazz-zenekar kitűnő játéka

**Összeverekedtek a hírláság köztársaság hívei.** Szalonikiben vasárnap a köztársaság és a királyság hívei között nagyarányú verekedésre került a szalonikie köztársaságiak népgyűlést tartottak, amelyen sok királysági is megjelent. A királyságiak folytonos közbeszólások zavarták meg a gyűlést, aminek következménye néhány ember verekedése. A verekedés arányai egyre növekedtek és végül már több ezer ember vett részt. A verekedők revolvereket és pisztolyokat használtak. A csendőrség nagynehezen tudta a verekedést megszüntetni és többször könyvtelen fegyverét is használni. Végül is a köztársaságiak megfutamodtak, mire a királyságiak lelkesen éljenztek Gyula János királyt. Harminc ember súlyos sérüléseket szenvedett.

**Villamoskalauz huszonöt éves bileuma.** Berzák János villamoskalauz ma, kedden ünnepli meg szolgálati életének huszonötödik évfordulóját. Ez alkalommal új kartársai, mint barátai meleg ünneplést készítettek eleinte közbecsülésben álló villamoskalauz jutalmára, melyet a második kerületi szüle Carlova 7. szám alatti lakásán tartottak meg.

**A teozófiai társaság hatvan éves Newyorkban** 1875-ben alapított teozófiai társaság ez év december haván tartja meg gyémántjubiläumát. Ez alkalommal Adyar városban, a társaság székhelyén nagyszabású közgyűlést tartanak. A teozófusok társaságának elnöke Annie Besant dr. világszerte ismert angol szociálpolitikus volt, aki évtizedek óta halt meg. Utóda George Arundale dr. lett. A teozófusok társasága már igen sok országban megjelent és Romániában is jogi személyként elismerték őket. Városunkban működő Unirei nevű teozófiai társaság október 6-tól kezdődőleg minden vasárnap tartott előadást. Az első előadás Mi a teozófia címmel tartják meg. Unirei teozófiai társaság címe: I. S. Platon 6, vila Cioflee, a katonai kórház és az élelmészeti raktár között.

## MOZI

Kedd, október 1.

Apollo-mozi: Sequoia.

Capitol-mozi: Több mint feleség.

Select-mozi: A londoni rejtély.

**ÉGHY GHYSSA timisoarai mozgásművészeti fiók-iskolája**

Beiratás: Galambos könyvkereskedésben

## Új pártvezér beszélt hűveihez és jelentette be a legközelebbi harcot a kormánnyal szemben

Politikai körökben nagy érdeklődés nyilvánult meg azon két népgyűlés iránt, amelyek egyike Alba Iulián, a másik pedig a fővárosban folyt le. Alba Iulián a nemzeti parasztpárt rendezett népgyűlést, amelyen Maniu Iuliu is felszólalt. Kijelentette, hogy harminc év előtt ebből a városból indult ki a nemzeti mozgalom, amely azóta óriási méreteket öltött és a nemzeti parasztpárt programját képezi. Történelmi visszapillantást vetett az eseményekre és a párt működésére, majd elismeréssel említette Michalacet, aki jó vezetője a pártnak és akit az összes párhíveknek támogatni kell munkájában. Maniu aztán választotta a Tarescu miniszterelnök támadásaira, amelyek Constantán hangzottak el, végül rátért a november 14-re egybehívott nagyszabású gyűlésre és kijelentette, hogy a nemzeti parasztpárt törvényes eszközökkel

akarja a kormányhatalmat megszerezni.

Gyűlést rendezett a nemzeti parasztpárt Sorocában is, ahol Lupu dr. és Mihalache voltak az ünnepi szónokok. Mihalache hangsúlyozta, hogy a parasztnak több kultúrában kell részesülni és egyedül ura kell lennie földjének. Ezzel kapcsolatban leszögezte, hogy azokat a kisebbségi népeket, amelyek Nagyrománia megteremtése óta ebben az országban élnek, sohasem fogja idegeneknek tekinteni.

A fővárosban az alkotmányos front tartott gyűlést, amelyen Bratianu Gheorghe és Averescu marsall is megjelentek. Mindketten azokat az eszméket fejtegették, amelyek mozgalmuknak alapjai és amelyek azonosak az alkotmány előírásával. A gyűlés ilyen értelemben határozati javaslatot is hozott.

## A robogó vonalból kidobták egy idősebb urinőt és tekintélyes összegű készpénzét elrabolták

A bécsi és bucarestii rendőrségeket titokzatos haláleset ügye foglalkoztatja. Az ausztriai Admont városka állomásán a Bucurescu-Bécs között közlekedő gyorsvonat megérkezése után a vasutasok egy asszony borzalmasan megcsönkített holttestét találták a sinek között. A hatóságok a holttest helyzetéből arra következtettek, hogy az urinőt kidobták a robogó vonalból. Az asszonynál talált iratokból megállapították, hogy az Farcasanu Mária, a bucarestii női ipariskola igazgatónőjével azonos, aki a román háziipar egyik lelkes segítője volt. A tanárnőnél sem pénz, sem más iratot nem találtak és ez csak megerősíti a gyanút, hogy bűnténynek esett áldozatul. Az ötven éves igazgatónő rejtélyes halála a fővárosban nagy megdöbbenést keltett.

— Az antifascista szervezet új elnöke. Az antifascista nemzetközi szervezet Párisban ülést tartott, amelyen az elhalt Barbusse helyére elnöké Romain Rolland francia író választották meg.

Két osztrák vonatkísérő érdekes felvilágosításokkal szolgált, amelyek talán megoldják a rejtélyt. Az egyik vonatkísérő ugyanis visszaemlékezett, hogy abban a másodosztályú fülkében, amelyben Farcasanu Mária utazott, egy fiatal ember is helyet foglalt, aki kedvezményes jegyet mutatott fel és ez a jegy román szövegvé volt. A másik vonatkísérő ennek a kedvezményes jegynek a számát is feljegyezte, amelynek alapján most reméljük, hogy a titokzatos fiatal embert sikerül felkutatni. A nyomozás során különben megállapították, hogy a vonat kerekei által összeroncolt asszonynál kétezer, francia frankra szóló csekk és 4500 frank készpénz volt, amelyet nem találtak az asszonynál és ez is azt mutatja, hogy a szerencsétlen tanárnő rablójlikosságnak esett áldozatul.

— Egyiptomban él a világ legszebb nője. Brüsszelben tegnap választották meg a világ szépjét. Miss Universe egyhangulag az egyiptomi szépségkirálynő lett.

— A Magyar Nőegylet értesíti tagjait, hogy október 2-án, szerdán délután öt órai kezdettel megbeszélést tart, melyre kéri pontos megjelenésüket.

— Sötétbe borult a templomudvar. Körülbelül 4 hete annak, hogy a negyedik kerületi katolikus templom udvara mély sötétségbe borult. A templom udvarán felállított villanypózna korhadásnak indult és ezért kiásták a városi villamosművek emberei. Mindmáig azonban nem helyezték el új villanyoszlopot, pedig ez halaszthatatlanul sürgős volna, mert a templomudvaron felállított ivlámpa nemcsak magát a templomot biztosította, amely most koromsötétben áll éjszaka, hanem messzeterjedő fényével pótolta az utca világításának hiányait is.

\* Kövess Tibor: A barbár. Ez a vizionárius erővel megirt regény egy végzetes szenvedély története. A fordulatok, megdöbbentő, lelki mélységeket feltáró cselekmény Párisban játszódik le, s noha a regény hőse magyar. A Barbár új és erős hang a magyar irodalomban. Az izgalmas történet, a kinlódásig őszinte mondatok, az igazságok helyenként elemi erejű nyeresége megrázó élményt jelentenek az olvasó számára. Cserépfalvy kiadásban, igen szép kiállításban 300 lapon, érdekes címlappal fűzve 86.— lei, kötve 116.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Cserépfalvy kiadványok jegyzékét.

MAGYARORSZÁGON ISMÉT MEGSEMSZETTEK EGY VÁLASZTÁST. Budapesti ítélet szerint a közigazgatási bíróság hirdette ki ítéletét a budapesti déli önkormányzat választási ügyében. A bíróság helyet keresztyén ellenzék, a legitimista párt panaszának és a választást megsemmisítette. Egyben kimondta az ítélet azt, hogy a bíróság Verebelyi János dr. választási elnök és a választási bizottság két tagjainak szavazati jogát az ítélet hozatáljától számítva egy évre felfüggeszti. Ennek és napsütéses idő. A hőmérséklet nap enyhébb volt az előző napnál. Délután 16 órakor 16, délután négy órakor este kilenc órakor 21 fok meleg volt. Meteorológiai intézet jelentése szerint déli és nyugati légáramlás mellett nyugati és északon némi felhősödés várható, az egy-két helyen záporral, vagy reggél, a hőmérséklet nem változik.

— A választási epizód a bíróság előtt. A választást megtagadt magyarországi városok alkalmával Endrőd községben incidens történt, amelyek során több csendőrgolyótól életét veszítette. Az elhalálozottak az ügyesség Andakasny a Béla képviselő ellen vádat emelt. A vád úgy szól, hogy a képviselő, aki előtt Endrődön beszédet mondott, szánanyira izgatta az embereket, hogy a összeütközésre került a sor. Az ügyet tárgyalja a gyulai törvényszék.

**Ki a szemét szereti! szemüvegét**

**ecskeméti-nél veszi**

soara 1., Bulevardul G. Duca 2

Banditák lemészárolták százharminc katonát. Londonból jelentik, hogy Indonéziában egy felkelő rabló és angol katonaság között véres összecsapás volt. A bandának sikerült százharminc katonát körülfertőznie, akiket lemészároltak. Az áldozatok között két angol tiszt is. Az indiai angol kormány nagyobb haditűz a rablók kiirtására.

Nyolc ember tűzhalála. Csikágóban tegnap délután egy háromemeletes ház földszintjén robbanás történt. A robbanás után elvetekedett, amely igen gyorsan terjedt. Marosan az egész épület lángokban állt. Nyolc ember elégett. Másik nyolc ember megégett, aki a tűz elől az ablakból ugrott le. Nyolc sérüléseket szenvedett.

— Idegbaja miatt gázzal megmérgezte magát. Klein Jenő fakereskedő, negyedik kerületi Emanuel Gojdu-utca 7 szám alatti házában tragikus öngyilkosság történt. A chitz Eugenia negyvenhárom éves özvegy, Klein Jenő sógornője, világítógázzal megmérgezte magát és meghalt. Nagy Eugenia, aki nagyfokú idegességben szenvedett, az estét Klein Jenő családjánál töltte és mivel már késő volt, úgy határozott, hogy az éjszakát is ott tölti. Hajnali öt órakor erős gázzagra ébredt fel a kezébe. Amikor a fürdőszoba ajtaját kinyitotta, kábító gázzal csapta meg és ott látta a sógornőjét, aki eszméletlenül feküdt a földön. Klein nyomban értesítette a mentőszolgálatot. Pinte Vasile dr. kerületi orvost, azonban már csak a beállott halált állapította meg. Tettét minden bizonnyal a súlyos idegbaja miatt követte el. Temetése ma délután tízenegy órakor megy végbe.

**Foto-amateurök!**  
**Figyelem!**  
Vásárolják az  
**AGFA Premium-film**  
**Káldor** fotoszaküzletben  
Piața 1.C. Brătianu 3

— Betörőhajsza a háztetőn. A budapesti Őllői-ut egyik palotájában Glück Miklós nyomdász felesége fehérneműt vitt fel a padlásra. Rövidesen visszatért, de a már föltergetett fehérneműt nem találta ott. Felháromozta a házat, mire rendőrököt hívtak. A rendőrök ákutatták az egész padlást és az egyiknek feltűnt egy felfordított kosár. Felemelték és akkor a kosár alól egy kopottruhás marcóna kinézésű férfi ugrott ki. Félrelökte a rendőrököt és a közelben levó létrán pillanatok alatt a tetőre kuszott. Ugyanakkor észrevették a rendőrök, hogy egy másik férfi is a tetőre igyekszik. A rendőrök a betörők után vetették magukat és filmre illő életveszélyes hajsza kezdődött a tetőn. Hosszas dulakodás után sikerült az egyik betörőt elfogni, de a másik elmenekült. Az elfogott betörő Balogh Béla állásnélküli mázolósegéd, aki csak néhány nap előtt szabadult ki a fogházból.

## Kiállítás

„A marasesti front hava”

1935 október 1—31-ig

75%, 50% kedvezmény a vasuton

Oteteleaneanu park Bucuresti, Colea Victoriei

A különböző nemzeti iparok kiállítása. Szónok, viselet és nemzeti szó kiállítása. Madar- és raj kiállítások. Nagy engedelmények a szállodákban és éttermekben

**HITLER ELUTAZOTT HINDENBURG HAMVAIHOZ.** Hitler birodalmi vezér Berlinből Blomberg hadügyminiszter és Frisch tüzértábornok kíséretében Königsbergbe utazott. Tannenbergben ugyanis elkészült a hősi emlékmű középső tornya is, amelyben végleges nyugalomra helyezik el a tavaly elhunyt Hindenburg volt birodalmi elnököt. Az ünnepségen Hitler is résztvesz.

— Az új magyar sajtófőnök. Budapesti jelentés szerint Antal István dr. magyar sajtófőnök november elsején elfoglalja az igazságügyminiszteriumban államtitkári székét. Utódja Traeger Ernő dr. miniszteri tanácsos lesz, aki régi és érdemes tisztviselője a magyar miniszterelnökségnek.

## A Dunának ment egy anya három gyermekével

A budapesti Lánchid közepén izgalmas életmentés játszódott le. Egy ünneplőbe öltözött munkásasszony dében megállt a Lánchid közepén, majd felkapta három gyermeke közül a legkisebbet és a Duna fölé tartva, másik kezével középső gyermeke után nyult. Közben a kisgyermek sikoltozni kezdett, amire felfigyeltek a járőrök és az asszony felé szaladtak, aki menekülni akart. Néhány lépést előre szaladt, majd felkapaszkodott a hid korlátjára és a Dunába akart ugrani. Ebben a pillanatban tizenegy éves leánya elkapta a lábát és így a járőröknek sikerült az asszonyt megakadályozni abban, hogy szándékát végrehajtsa. A halálba készülő családot nagy tömeg fogta körül és az asszonyt végül is bekísérték a rendőrségre. Az asszony elmondotta, hogy Engyel Ferencné, harminckilenc éves dunaföldvári lakosnő. Férjével és gyermekeivel két hónap előtt költöztek fel a magyar fővárosba, mert azt remélték, hogy a nagy városban az ember munkához juthat. Két hónap óta azonban kegyelemkenyéren éltek, mert férje nem talált alkalmazást. Ez annyira elkeserítette, hogy elhatározta, megöli gyermekeit és azután öngyilkos lesz. A rendőrségen a három gyermek ügyében intézkedés történt, hogy a gyermeknemhelyre kerüljenek, míg az asszonyt a rendőrség életvédelmi osztálya vette gondjába.

## Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 30-tól október 6-ig városunkban a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot:

**AZ ELSŐ KERÜLETBEN** az I. C. Bratianu-téren levő Kulka-gyógyszertár.

**A MÁSODIK KERÜLETBEN** a Daclor-uton levő Kovács dr. gyógyszerár.

**A HARMADIK KERÜLETBEN** a Pombescu-utcában levő Sarga-gyógyszertár.

**A NEGYEDIK KERÜLETBEN** a Vaca-rescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

**AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN** a Kővári-Chioreanul Iosif gyógyszerára és

**FRATELIAN** Panajoth Ernő-gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Megnyitó műsor a

# Palace-bárban

Kedden, október 1-én este 11:30

**STREETHER-DUETT**, humoros táncparódia.  
**SISTERS, ZITTA & GABI**, excentrikus szóló és duett.  
**MARICA és ERNESTO**, zenés táncatrakciók.

Auróra, tangó és Marica vals, különlegességek.

Az új, hangulatos **JAZZ PATUSINSKY** énekes dobosnő közreműködésével

# A bélyegilletékek ellenőrzése a pénzügyigazgatóság által, a számla- és nyugtábélyegek lerovásának módja és a forgalmi adó fizetésének szabályai

Az utóbbi időkben a pénzügyi közegek rendszeres feiülvizsgálatot vezettek be a helybeli kereskedőkön, valamint vállalkozóknál és irattáraik összes bélyegköteles iratait megvizsgálják. vajjon a bélyegdíjak szabályszerűen és teljes értékben vannak-e azokon leróva. E fokozott ellenőrzésre való tekintettel a Kereskedők Egyesülete figyelmezteti a részvénytársaságokat, hogy nemcsak számláikat, hanem nyugtaikat is cotor rendszerű törzskönyvből kell kiállítaniok, két részből álló különleges bélyegek — tehát nem a közönséges okmánybélyegek — alkalmazásával. Ezzel szemben

a nem részvénytársaság gyánánt működő cégek, tehát az egyéni vagy társas cégek nyugtaikat továbbra is egyszerű nyugtáitrapokon közönséges okmánybélyeggel kötelesek bélyegezni.

A számlákat ugy a részvénytársaságoknak, mint az egyéb cégeknek kizárólag cotorrendszerű könyvekből, két részből álló különleges bélyegek alkalmazása mellett, szabad csak kiállítani.

A számla- és a nyugtábélyegek szöveggel irandók át.

Ha a bélyegek nincsenek szöveggel vagy cégeljárással átírva, az okmány olyanak vétetik, mintha nem volna lebélyegezve.

A repülőbélyegeket a félnek kiadott számlákra kell ragasztani,

a könyvben maradó törzsszelvényre (cotor-ra) a következő bélyegzőt kell alkalmazni: „Timbrul de aviatie in valoare de Lei 2.— a fost aplicat in intregime pe factura originala.” Amíg a számla- és nyugtábélyegek kizárólag szöveggel vagy cégeljárással való átírás által hatálytalanítandók, a repülőbélyeget ugy átírás, mint anulat szövegezési bélyegzővel is hatálytalanítani lehet.

Ugy a részvénytársaságok, mint az egyéb cégek számára a 900 leien aluli számlákon közönséges, kis címletű (20, 40, 60, 80 banis) okmánybélyegek alkalmazandók, miután a pénzügyminiszter-

rium a 900 leinél kisebb összegű számlákon az 1934 május 2-i 29.576. számú körrendeletével megengedte a kis címletű közönséges okmánybélyegek használatát.

E számlákon minden felfelé kikerekített 100 lei után 20 bani okmánybélyeg és 2 lei repülőbélyeg alkalmazandó.

Miután a kis címletű bélyegek nem osztathatók ketté és csak a vevő számára kibocsátott számlán róhatók le, a törzskönyvben maradó szelvényre a következő szöveg vezetendő: „Timbrul fiscal in valoare de . . . bani precum si timbrul de aviatie in valoare de 2 lei aplicat in intregime pe factura originala.”

A pénzügyi közegek legújabb kifogásolják, hogy a számlákon való nyugtatások alkalmával a nyugtázást eszközöz cég nem alkalmaz nyugtábélyeget is. Ezzel szemben a bélyegtvény 4. szakaszának 20. §-ának utolsó bekezdése szerint a számlákon többszöri bélyegmentes nyugtatás eszközözhető időpontra való tekintet nélkül.

Az egyedüli feltétel, hogy a nyugtázások összege a számlaösszeget meg ne haladja.

Egyes pénzügyi ellenőrző közegek a főkönyvi személyi számlák (conto current) és folyószámlák tételeit illetően és tévesen azon állásponton helyezkednek, hogy az áruhitelből származó terhelések után a kereskedőknek nyílt folyószámla-hitel címén 3 ezrelékes illetéket kell fizetniök. Ezzel szemben a központi bélyegügyi bizottság még az 1931. február 26-iki döntvényében kimondotta, hogy nem nevezhető nyílt folyószámla-hitelnek az áru eladásával egyidejűleg keletkezett hitel a vevő által egészében vagy részleteiben ki nem fizetett vételárra vonatkozólag. Ez a művelet egyszerű adás-vételnek tekintendő, amelynek kiegyenlítésére az eladó által bizonyos határidő engedélyeztetet.

A Kereskedők Egyesülete a bélyegtvény

— Októberi ájtatosságok és prédikációk.

A katolikus templomokban ma kezdődnek az októberi rózsafüzér ájtatosságok. Az első kerületi plébániatemplomban naponta hét órákor tartják az ájtatosságot, valamint a prédikációt és pedig a páratlan napokon németül, a párosokon magyarul. A harmadik kerületi plébániatemplomban az ájtatosságok hat órákor kezdődnek, a páros napokon magyarul, a páratlanokon németül. A mehalai plébániatemplomban hétköznap félhét-kor, vasárnap hat órákor kezdődnek az októberi ájtatosságok. Ezeket kedden, csütörtökön és pénteken németül, hétfőn, szerdán és szombaton magyarul tartják. Vasárnaponként az októberi ájtatosságok nyelve ugyanolyan, mint az aznapi prédikáció, felváltva magyar és német.

## Löbl Böske ritmikus tornaiskolájában

a tanítás ismét megkezdődött

Jelentkezni délelőtt 11— $\frac{1}{2}$ -ig, délután 5— $\frac{1}{2}$ -ig lehet

Piața Plevnei 3. szám alatt

vény körébe vágó ellenőrzésekkel kapcsolatosan szükségesnek tartja még felemlíteni a következőket:

A 100 leien aluli számlák is bélyegkötelesek (20 bani és 2 lei repülő.)

A 100 leien aluli nyugták azonban nem bélyegkötelesek.

Hasonlóképpen nem bélyegkötelesek a naponként kiállított munkabérlajstromok 100 leinél kisebb tételei.

A külön összegben számlába állított forgalmi adó után nem fizetendő forgalmi adó. Maga a forgalmi adótvény 4. szakasza, továbbá az 1934. március 31-én kiadott 603. számú minisztertanácsi napló, amely a Hivatalos Lap 1934. április 17-iki 189. számában közzétett, záró intézkedéseiben szövszerint kimondja:

A szállítási költségek, bélyegek és a forgalmi adó, amelyek a számlában külön állítatnak, mentesek a forgalmi adó fizetésének kötelezettsége alól.

Végül a legutóbb kiadott 176.174 1935. szept. 12. számú pénzügyminiszteri rendelet szerint a munkások és alkalmazottak fizetése után járó negyedszázalékos munkakamarai pótdó (aditionale), a fizetés adóköteles netto összege után számítandó. Tehát

a fizetésből előbb levonandó a 750 lei adómentes rész s maradó összeg után számítandó a negyedszázalékos munkakamarai pótdó.

Magától értetődik, hogy a 750 leien aluli havi fizetések még a munkakamarai pótdó szempontjából sem vezetendők a személyzeti fizetések lajstromába.

Általában az egyesület felkér minden kereskedőt és vállalatot, hogy bélyegügyi ellenőrzés alkalmával emelt mindennemű kifogás esetén haladéktalanul infirmálódják az egyesületnél (telefon 6-35), vajjon az ellenőrző közegek észrevételeinek van-e törvényes alapja vagy sem.

\* **VIDEKI ELŐFIZETŐINK** figyelmét felhívjuk, hogy hátralékos előfizetési díjakat kiadóhivatalunknak postán beküldeni, vagy helyi megbízottainknak kifizetni sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

— Halálos baleset az országuton. Ploesti közelében súlyos autószerencsétlenség történt. Az egyik turautó, amelynek számát nem tudták megállapítani, a Ploesti—Targoviste közötti országuton elütött egy parasztszekeret, amelyen C a p a t o i Tanase és L a c a t u s u Ion gazdák foglaltak helyet. A szekér felborult és mindkét gazda súlyos sérüléseket szenvedett. Beszállították őket a kórházba, ahol Lacatusu Ion gazda meghalt. A gázoló soffőr felkutatására megindították a nyomozást.

## Divatlap

és kézimunka  
füzet ujdonságok

az őszi és téli saisonra  
nagy választékban kapható

## CULTURA

könyvkereskedésben  
IV. ker. Bul. Carol 16  
Telefon 15-07

A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény

Szabálytalanságot követett el a malom. Barzan földművelésügyi zérfelügyelő megjelent Roman Malomtulajdonos ortisoarai malomában ahol vizsgálatot tartott. Megállapította, hogy a malom a megengedett vánszen kívül kereskedelmi őrlést is végvezérfelügyelő erről jegyzőkönyvet írt fel, amelyet a földművelésügyi minisrium illetékes osztálya elé terjeszt, a malomra kivetendő bírság nagyságát fogják megállapítani.

— Jubileuma napján meghalt egy ipari Traunfellner Gyula mézeskalás szombatban érte meg ötven esztendősi jubileumát. A betegen fekvő mestert az alkalmából igen számosan keresték szerencsekívánataikkal. Estefelől azonban jubiláns állapota erősen gyengült és még a halálát megelőző napokban nagy részvét mellett hétfőn délután végbe. Halálát fia, Traunfellner József zsekalácsos, két leánya és nagyszámú kónság gyászolja.

— Járásbírósi tisztviselő borzalmas gyilkossága. Borzalmas módon vetett életének I o n e s c u Teodor, a radnai bíróság tisztviselője, aki a fővárosi Alpol-szálloda egyik szobájában borotválvágta a hasát és rettenetes elhatározással kitépte a beleit. Ionescu este bérelte a szállodai szobát és mivel másnap délután távozott el a szobájából, feltörték a szobát és behatoltak a szobába, ahol Ionescu az ágyban holtan találták. A szörnyű gyilkosság elkövetője bucsulevelet nem gyött hátra és így öngyilkosságának nem ismerik.

### Hölgyek figyelmébe!

Angol kosztümök, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint, mérsékelt árakon  
**Krachtsz Ott**  
I., Bulev. Regina Maria  
(Dr. Cioban-palota, III. em.)

\* **Stefan Zweig: Stuart Mária.** Stefan Zweig a legtragikusabb női sorsot írt meg ebben a legújabb grandiózus műveiben. Szemünk előtt nő nagyra, máldíki királynővé, látjuk a szerető virágokertjét kinyílni szívében. Itt ottan figyeljük az ellentét, a vetédes elhatalmasodását Anglia hatahkirálynője Erzsébet és Stuart Mária között és amint egyre mélyül a szakadék közöttük között, szinte halljuk a trónus vég lassu, de biztos, csoszogó kőledését. Stefan Zweignek ez a legújremekműve „Stuart Mária” Rósvölgyi kiadásban valóban elsőrangluxuskiallításban 21 páratlanul szépértékes képmelléklettel 350 lapon, néalakban, gyönyörű papíron és nyomsal, diszes egészvászonkötésben 264 minden könyvkereskedésben, vagy kötésben 96 lei minden könyvkeresdesben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérjék Pantheon ujdonságok jegyzékét.

— **Benest megharapta egy kutya.** Benest csehszlovák külügyminiszter Genf-ből hazatérőben ellátogatott a birtokára, ahol egy kutya megharapta a kezét. A harapás olyan nagy, hogy a kézfej csontig kinyílt. Benes azonnal kórházba ment, ahol sebét kimosták és bekötötték. A kutya nem beteg és így komplikációtól nem kell tartani.

# Sport

## Viróveréssel végződött az izgalmas bajnoki mérkőzés a lila-fehérek és a fővárosi Venus együttese között

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójának legizgalmasabb harc városunkban a helybeli Chinezul csapatát a fővárosi Venus együttesével, mint a mérkőzés favoritja indult. A mérkőzés végül csak Morar dr. közönségének köszönhető, hogy egy pontot elbírt a lila-fehérektől. Az első félidőben változatos volt a küzdelem és a Vezető gólt is megszerezte. A lila-fehérek ez nem törte le, mert hevesen fogtak, de akkor munkába lépett a bíró. A második félidőben olyan bekerült a lila-fehér csapat, hogy az öt emberrel védekezve, lélegzőm jutott. De hiába volt minden, mert a Venus védelmére látva, a bíró nem torolja meg a durvaságát, kiméletlenül küzdött. Az egyik kiütést Bajusz bukattása volt a tizenen belül, később pedig Tabacot vágta el, hogy mentők vitték ki a lila-fehérek balszélsőjét, de a bíró sipja négyre aradt. A lila-fehérek mégis kilittek, a győzelem azonban már eldőlt. Eredmény 1:1. A bíró elleni provokáció olyan nagy volt, hogy a mérkőzés végén Morar drt megverték.

**Clujon**  
 A Sancia tartalékos csapata is megütközött az Universitatea együttesével, amely 2:0 (1:0) arányban szenvedett vereséget. Ezzel a győzelemmel a Sancia a bajnoki táblázat élére került.

**Aradon**  
 a Gloria és az ottani munkáscsapat játszottak derbimérkőzést, mely 2:2 arányban döntetlenül végződött.

**Oradean**  
 a Crisana csinált meglepetést, mert az Unirea-Tricolor együttesét nehéz küzdelem után 3:2 (2:1) arányban legyőzte.

**A fővárosban**  
 sem maradt el a meglepetés, amelyet az oradeai CAO szerzett. A körösparti zöld-fehér csapat Bodola nélkül játszva nem tudott ellentálni a Juventus lelkes játéknak és végül is 3:2 (1:1) arányban vereséget szenvedett. Győzött a CFR is, amely a cluj-i Romaniat intezte el könnyedén 4:1 (1:0) arányban.

**A nemzeti bajnokság B) osztályában**  
 az Ilse magas színvonalu játékkal 4:0 eredménnyel hengerelte le a veszélyesnek ismert Jiul csapatát, amely csalódást keltett és csak durva játékaival tiunt ki.

**Craiovan**  
 a helybeli zöld-fehérek ismét elvérezték. A zöld-fehérek szépen játszottak, de a közönség terrorja megfélemlítette a bírót, aki inkább elnézte a CAT vereségét, csak hogy saját bőrét mentse. Így azután a Crai Iovan csapata győzött 2:1 eredménnyel.

**Resitan**  
 érdekes mérkőzést vívott a lugoji Vulturii az UDR együttesével. A győztes a lugoji csapat lett 3:2 (3:1) arányban.

**Hungária megverte a Ferencvárost**  
 a magyar nemzeti ligabajnokság derbimérkőzését játszották le a várpudapestben. Mintegy huszezer néző előtt a Hungaria csapott össze a Ferencváros együttesével, amely utóbbi nyári küzdelem után 3:2 (1:1) arányban vereséget szenvedett. Ezzel a Ferencváros

rencváros lecsuszott a tabella tizenegyedik helyére, mivel eddig csak két pontot tudott szerezni. A többi eredmény a következő: Újpest—Budafok 4:1 (3:1), Kispest—Budai 3:1 (1:0), Attila—Salgótarjáni BTC 0:0, Szeged—Bocskai 1:0 (0:0), Phöbus—Törekvés 3:2 (1:0), Soroksár—III. ker. FC 2:0 (1:0).

JAMES CLYNING:

## Az Abessziniának holnap vicága

Magyarországnak holnap vicága  
 A mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

Két testvér egy kicsit megdöbbenett, amikor olvastán, de aztán fanyarul mosolyogtak.  
 András összehajtogatta a cédulát, aztán a zsebébe és mintha annak írója volna a közelében állott volna, hangozta:  
 Nana, kis halálosztogató! Mi sem várnék bárányok, hogy magunkat szóval lelétszárolni engedjük!  
 Ezzel önként a hátsó nadrágzsebe felé fordult, ahol a revolverét őrizte. Ez a kis revolver erősen fokozta önbizalmát.  
 Alexandriába aztán nem is történt semmi.  
 Még mielőtt a Flamingo a rakparthoz elment volna, hogy ott kiköszön és a hajó és a móló között elhelyezték a szálláshoz szükséges kis mozaikhidat, három-négy tucat kis csolnak süngött-forgott a hajó teste körül, mint a ficánkoló apró halak a halászi dézsájában. Szinte attól lehetett félni, hogy a hatalmas hajó a rozoga

csolnakokat maga alá gyűri.

A csolnakokon arab férfiak és sihederek voltak, akik fülsiketítő lármával kinalgatták az érkezett utasoknak a szolgálataikat. Az ügyesebbek, akik el tudták kapni a horgonyláncot, azon macskaugyességgel felkuszta a hajó feldélzetére és ott kiabáltak:  
 — Efendi! Sahib! Mister! Moszjő! Signore!

Ezresek számban kapkodtak az utasok csomagjai után. Alig lehetett tokolkodásukat elhárítani. Azok, akik már jártak keleti kikötőben, botjukkal, vagy ernyőjükkel egyszerűen rácsaptak a kinalgatók kezére. Ezzel azonban nem sok eredményt értek el, mert a kinalgatók lármája és a tokolgó szolgálatkészség egy pillanatra sem szűnt meg.  
 A tolongáson keresztül nagynehezen partra vergődött a két Gerezdes-fivér is.  
 — De mit csináljunk most — kérdezte András.  
 — Azám, mit csináljunk? válaszolt kérdéssel az öccse.  
 Utasításuk ugyanis egyelőre csak az volt, hogy Alexandriába kell utazniok, ahol majd további utasítást kapnak.  
 Hát most itt vannak Alexandriában. De kitől kápják az utasítást? Az a titokzatos ellenőr, aki a hajón kétszer is jutott hozzájuk rejtélyes módon utasítást, a hajóról való kiszállásuk előtt nem

### A kerületi bajnokság

A kerületi bajnokság eredményei a következők voltak: Rapid—Hertha 3:0 (2:0), Banatul—Fratelia 3:1 (0:1), CFR—Freidorf 4:1 (1:1). A másodosztályu bajnokság eredményei: IOGT—SFAPT 2:1 (1:0), Venus—Unirea 1:0 (0:0), Juventus—RGMT 4:1 (1:0), Patria—Galvani 3:3 (3:1), Fortuna—Dacia 2:0 (2:0).

### Vidéki mérkőzések

Lugojon a Vuituri második csapata 3:0-ra győzött a Jahn ellen, Fageten a lugoji munkáscsapat 7:0 eredménnyel verte meg a Margina együttesét, míg

Sannicolaulmaren a Soimi 3:1 arányban győzte le az Eintracht csapatát. Recason a Dura csapata 4:1-re győzött a recasi sportegylet ellen.

### A nyugati liga új vezetősége

A nyugati futballiga most tartotta meg közgyűlését, amelyen a következőket választották meg a vezetőségbe: Farcasanu Nicolae drt, Teodorescu kapitányt, Corcan drt és Doslea Traian. A közpönt a következőket nevezte ki: Juga Liviusz, Radoslav mérnök, Ferdinand Gheorghe és Maier dr. Cenzorok: Bonecea, Reda és Szabó, míg helyetteseik Schmidt és Lázits.

# Közgazdaság

## Új tisztújító közgyűlést tart az ipartestület és a román iparosok önálló listával indulnak

Megirtuk, hogy az ipartestület újonnan megválasztott negyvenöt tagu választmányából huszan a választást nem fogadták el és erről a titkárságot írásban is értesítették. Tegnapra újabb három lemondás érkezett be, amelyet póttagok küldtek. Azok a választmányi tagok, akik a választást elfogadták, most új közgyűlés összehívását tervezik. Ezek a közgyűlésen behívják rendez tagnak a megmaradt hét pót választmányi tagot, ezenkívül még tizenhárom rendes és tíz póttagot választanak. Hír szerint azonban erre a kiegészítő közgyűlésre nem kerül a sor, mert azon a címen, hogy a

bekövetkezett lemondások folytán a választmány nem határozatképes, új tisztújító közgyűlést hívnak majd egybe. A román iparosok önálló listával vesznek állítólag részt a választáson. Ezen a listán nemcsak a legutóbb megválasztott választmány lemondott román tagjai, hanem a Dobosan Jon vezetése alatt álló román iparosok szövetségének a lezajlott választáson kibukott jelöltjei is szerepelnek majd. Ennek a tiszta román listának a vezetője Olariu Petre lesz, aki a szeptember 22-iki választáson az elnökséget nem fogadta el és arról később írásban is lemondott.

**ROMANIA ELVI MEGÁLLAPODÁST LÉTESIT A FRANCIA HITELEZŐKKEL.**  
 Antonescu pénzügyminiszter Genfből vasárnap visszatért Bucurestibe. A pénzügyminiszter az újságírók előtt kijelentette, hogy Románia a francia hitelezőivel elvi megállapodást létesített és az új megállapodás technikai kérdéseit valószínűleg még ezen a héten tisztázzák. A pénzügyminiszter genfi tárgyalásairól a legközelebbi minisztertanácson beszámol a kormányának.

**Lanyha a buza irányzata.** A bányági buzapiacon a buza irányzata továbbra is lanyha, míg a többi gabonaműnél az irányzat tartott. A piaci árak a következők: bányági buza 345, torontáli buza 350, ótengeri 300—305, új tengeri 210, zab 290, korpá 255, takarmányárpa 290, tavaszi árpa 300, kismalmi liszt 30/70-es beosztásból 630, nagymalmi liszt 680, tökmag 550 lei százkilónként.

jelentkezett. Személyesen nem is ismerték, hogy megkérdezhették volna tőle, mihez fogjanak, mit tegyenek. És bár tudták, hogy rajtuk kívül mások is voltak a hajón, akiknek utazási célja Abesszinia, azokat sem ismerték. Pedig most jó lett volna ez az ismeretség, mert legalább együtt tanácskozhattak volna a továbbiakon.

— Nem marad más hátra, mint valami szállodába menni, — állapította meg András, — ott majd megtalálják, ha szükségük lesz ránk.

A kikötőben valami kocsi, vagy autó után akartak nézni, amellyel magukat szállodába vitessék, amikor egyszerre eléjük állott egy magas, fekete körszakállu, fehér burnuszba öltözött arab. Megszólította őket:

— Efendim.  
 Gerezdesék abban a hitben, hogy ez is olyan ember, aki nem kért szolgálatait akarja nekik tolmácsolni, nem is hallgattak rá és az volt a szándékuk, hogy tovább siessenek.  
 Az arab azonban utjukat állotta és újra megszólalt:

—Efendim, engem azért küldtek, hogy a szállásukra kísérjem önöket. Ott majd megtudják, hogy mi a további teendőjük.  
 Gerezdes András ránézett az arabra és megkérdezte:

— Mivel bizonyítod, hogy téged valóban elénk küldtek?

Az arab egészen közel lépett hozzá és halkán, fojtott hangon csak ennyit mondott:

— Abesszinia! Ez a jelszó.

András még mindig kételkedett:

— Jó, jó, hát ez a jelszó. De miből ismertél ránk, hogy tényleg mi vagyunk azok, akiket kalauzolnod kell?

Az arab mosolygott:

— Arról ismertem az urakra, hogy meg vannak jelölve.

Gerezdes András és Gerezdes Lajos alaposan megnézték egymást, de egyikükön sem vettek észre semmi megjelölést.

A mosolygó arab nógatta őket:

— A jelt önök ugyem látják meg. Kérem menjünk a szállásukra, mert ott már várnak önökre.

(Folytatás következik.)

**A legújabb ruha és kalapmodellek**

megérkeztek és azok a nagyrabecsült hölgyközönség rendelkezésére állnak

**TRAXEL, nődivatterem**  
 Timisoara I. Str. Lovocli 2 sz. I. em.  
 (Német ház) Telefon 9—30.

**Rádió**

**Kedd, október 1. Bucuresti. 6:** Lemezek. 7: Felolvasás. 7.20: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: Rubinstein Arthur zongora és Pjati-gorszkij Gergely csellólemeze. 8.55: Kamaralemezek. 9.20: Felolvasás. 9.35: Rádióze-nekar szimfónikus hangverseny. Közben 10.30: Hírek. 11.45 Hírek németül és franciául. **Budapest. 7.45:** Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Divatcsevegés. 1: Ci-gánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Hangleme-zek. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanács-adója. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Szalon-zenekar. 7: Tárgysorsjáték. 8: Szaxofonze-

ne. 8.25: Farsangi lakodalom, vígopera. 9.35: Hírek. 10.50: Hírek. 11.35: Cigánymu-zsika. 12.10: Francianyelvű előadás, majd hírek. **Budapest II. 6.25:** Mezőgazdasági fél-óra. 7: Szalonzenekar. 7.55: Előadás. 8.35: Előadás. 9.10: Hanglemezek. 10.10: Hírek. **Bécs. Este 9:** Zenekari hangverseny. 11.10: Schubert: C-dur vonósnégyes. 12.20: Tánc-zene. **Belgrád. 9:** Tarka-est. **Róma. 9.40:** Tarka-est. 11: Zongoraötös. **Prága. 5.19:** FOK-zenekar. **Strassburg. 7.30:** Klasszikus hangverseny. 9.30: A jazz és hatása a szim-fónikus zenére, hangverseny. **Stuttgart. Este 8.30:** Adomák muzsikával. **Stockholm. Este 9:** Mozart: Figaró házassága. 11: Könnyű zene. 1

**Szerda, október 2. Bucuresti. 8:** Rádióze-n kar. 7: Felolvasás. 2.20: Jalowicz A Föld-közi tengeren. Komzák: Erzsébet keringő. Smalstich: Intermezzo. Reini: Bécci vázla-tok. Delporte: Schrezo. Armandola: Japán dal. 8: Hírek. 8.15: Híres énekesek lemezei. 9: Felolvasás. 9.15: Albu Sándor régi olasz műveket hegedül. 10.50: Kis rádiózenekar, közben 10.30: Hírek. 11.45: Hírek németül és franciául. **Budapest. 7.45:** Torna. 11: Hi-rek, majd felolvasás. 11.45: Vörsek. 1: He-gedü-zongorajáték. 1.40: Hírek. 2.30: Az egyetemi énekkarok szőlőnégyese. 3.40: Hi-rek. 5.10: Diákféltóra. 5.45: Hírek. 6: Ci-gánymuzsika. 7: Előadás. 7.30: Női ének. 8: Vidám hangkép. 9.45: Zenekari hangver-

seny. 10.30: Hírek. 11.30: Hanglemek. Jaz-z-zene Weygand énekével, utá **Budapest II. 8.10:** Előadás. 8.50: Zongorajáték. 9.35: Hírek. 10: Cigánymuzsika. Este 9: Szimfónikusok zenekara. Ejj. Táncclemezek. **Belgrád. Este 10:** **Berlin. Este 9.45:** A rádiózenekar hang-verseny. **Lipsee. Este 8:** Szórakoztató. 9.45: Szimfónikusok bariton és hegedűsével. **Róma. 9.40:** Vigjáték. 11.10: Tánccze-nek. **Strassburg. Este 7.30:** Könnyű zenekari előadás. **Stockholm. Este 10:** Góraművész játéka. 11: Tánczene. **Václav. Este 7.45:** Könnyű lemezek. 10: Chínai. 11: Tánczene. 12: Könnyű lemezek.

Egyes szó ára 3 lejt; vastagabb be-tűvel 5 lejt. Alláskeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelígel hirdetések címét a kiadóhivatal nem közzéte-heti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellát-ott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

**Apróhirdetések**

*Begyorsabb hirdetés — leggyorsabb eredmény*

Apróhirdetéseket felvesz Ce-  
DÉL HIRLAP kiadóhivatala,   
I. C. Bratianu 4. Fabrica, Ka-  
trafik, Piata Traian és Str. Me-  
sarok, Principele Carol: Ma-  
trafik, Piata Kúttl. A hirdetés-  
minden esetben előre fizetendő.

**Alkalmazás**

**Mindenes szakácsnő**  
középkorú, vidékre kerestetik. Jelentkezni  
élelőtt 9—12-ig, II. Str. Trai August 3. I.  
em. ajtó 3. (3450)

**Shakácsnő**  
aki jó bizonyítványokkal rendelkezik, felvé-  
tetik. Cim a kiadóban. (3451)

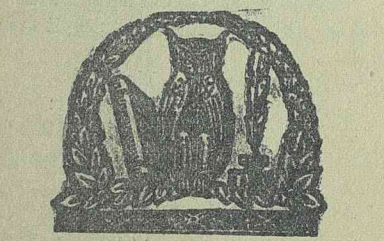
**Állást keres**

**Apolónőnek**  
ajánlkozik középkorú özvegy nő, ki hosszú  
bizonyítványokkal rendelkezik. Vidékre is  
megy. Cim a kiadóban. (3404)

**Fehérnemű javítást**  
otthonra olcsón vállalok, érte házhoz me-  
gyek. Cim a kiadóban. (3436)

**Irodakisasszony,**  
ki perfekt magyar, német, gépírás-levelezés  
és könyvelésben jártas, azonnalra állást ke-  
res. (3412)

**Szűcs-munkás**  
állást keres. Cim a kiadóban. (342)



**Fordító-irodám**

I. Piata Bratianu 3. sz. alatt, (a Déli  
Hirlap mellett) van, ahol, mint eddig is,  
olcsón vállalom kérvények, kereskedel-  
mi levelek, szerződések, bizonyítványok  
stb. kifogástalan fordítását, illetve le-  
írását román, magyar, német, francia,  
angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

**N. MAGDU**  
román nyelv és gyorsírás-tanár Bucu-  
resti-és-Timisoara város volt első fordí-  
tója.

**OLLA**  
a legjobb  
védő fertőző  
betegségek  
ellen

**Adás-vétel**

**Ház**  
eladó. IV., Vladimirescu 42. Bővebbet Budai  
Deleanu 29. (3443)

**Mindent  
Vesz  
elad  
cserél**  
megbízható, legrégebbi cég  
**STERNBERG**  
Telefon 11-77, Str. Mercy. (715)

**Házhelyet**  
keresek Str. Tache Ionescu mellékutcaiban,  
I. kerülethez közel, vagy Politechnicum —  
Str. Cluj — Bega közötti mezőn. Komoly  
ajánlatokat „Kézpénz” jelíggel a kiadóba  
kérek. (3434)

**Szép családi ház**  
II. kerületben villamos megállónál, nagyon  
olcsón eladó. „Aurora”, I., Str. Eugen de  
Savoia 24. (3433)

**Ha szép akar lenni,**  
használjon **KULKA-téle**  
liliom-tejkrémet, liliomtej-  
szappant, liliompudert,  
3 színben. Kapható kizárólag  
**KULKA** Emil városi gyógyszer-  
tárában a „Fekete Sas” I.,  
Piata I. C. Bratianu

**Lakás**

**Üzlethelyiség**  
Str. Mercy 4 sz. alatt október 1-re kiadó.  
Bővebbet Dr. Gyulay irodájában, telefon  
3-34. (3416)

**Uj villában**  
száraz, napsütéses szoba-konyha szuterén  
lakás kiadó gyermektelen házaspárnak, III.,  
Str. Gen. Mosoiu 5, Püspök-hid közelében.  
(3477)

**Modern családi ház**  
3 szobás lakással, november 1-re kiadó. Str.  
Odobescu 45. (3449)

**Bérbeadó**  
a Bulev. Reg. Ferdinand 4 számu Färber-  
házban 2 szobás helyiség, iroda, rendelő, szal-  
on, esetleg lakásnak, november 1-re. Bőveb-  
bet Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Tele-  
fon 12-31. (3444)

**Bérbeadó**  
november 1-re, 2 szobás helyiség, irodának,  
rendelőnek, vagy szalonnak, a Färber-ház-  
ban, Bulev. Reg. Ferdinand 4. Bővebbet  
ugyanott vagy telefon 12-31. (3374)

**Butorozott szoba, külön bejárattal,**  
villamos megálló közelében, egy vagy két  
férfi részére azonnal kiadó. II. kerület,  
Preot Bontila-utca 5 szám.

**HIRDESEN**  
**A DÉLI HIRLAPBAN**

**Megsokszorozza keresetét, ha a  
Növényvédelem és Kertészet**

**tanácsai alapján kezeli**  
**gyümölcsösét,  
kertjét,  
szőlőjét,  
gazdaságát.**  
Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):  
negyedévre 100— lejt  
félévre 200— lejt  
egész évre 400— lejt

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:  
Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

**4 könyvet** Horn: Gyümölcsfák nyése — Urbányi: Gyümölcsfák  
betegségei — Jécsai: Hogyan készítjük el virágos  
kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

**önköltségi áron 80— lejiért kapják.**

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lejt bélyeg beku-  
ldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.  
Előfizetést megrendelését azonnal intézzük.

**Különféle**

**HARISNYASZEM-FELSZEDÉS**  
stoppolást, olcsón vállalok. Uriházak  
is megyek. Cim a kiadóban.

**Iskolás leányka**  
uri családnál ellátást nyerhet. III. k.  
morandului-utca 4. Magyar, német,  
társalgás. Cim a kiadóban.

**Különféle fehérnemű varrást**  
vállal elsőrendű fehérnemű varró  
III., Str. Romulus 72.

**Prefectura Judetului Timis-Toron**  
Serviciul economic.  
No. 23323/1935.

**Publicațion**

Se aduce la cunostinta celor intere-  
in ziua de 3 Octomvrie 1935, orele 10  
tine in localul Prefecturei de Timis-T  
din orasul Timisoara, tratate prin b  
voiala pentru cantitatea aproximati  
150.000 kgr. grau de samanta de calit  
perioara, avand greutatea HL minima  
78 kgr. cu maximum 2% corpur  
Graul va fi corespunzator tipurilor  
in judet si de origine cunoscuta si va  
sa fie trijorat.

Tratarea se va tine in conformitate  
88—110 inclusiv din Legea Contab  
Publice, Regulamentul Oficiului Cent  
Licitatii si norme publicate in Mo  
Official No. 127 din 4 Iunie-1931.

Toate persoanele, cari vor lua pa  
tratate, vor depune pe langa oferta s  
rantie provizorie de 5% din valoarea  
ta, iar oferta se va face in conformit  
caetul de sarcini, care poate fi vazut  
care zi de lucru in orele de serviciu l  
viului economic al Prefecturei.

Timisoara, la 23 Septemvrie-1935.  
Prefect: **Dr. Nistor.**  
Seful serviciului: C. M.

**Az ország egyetlen  
vendégipari szaklapja a  
Gazeta Restauratorilor  
Vendéglősök Lapja**  
megjelenik minden szob-  
baton. Ott kell legyen mi-  
den vendég iparos asztalán